DNP

IMPRESSORA DE FOTOGRAFIAS DIGITAL

DP-DS620
DP-DS620 (A)

Manual do Utilizador

© 2014 Dai Nippon Printing Co., Ltd. Versão 1.00

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou de choque elétrico, não exponha o aparelho a chuva ou humidade. Para evitar choques elétricos, não abra o armário. A assistência está reservada apenas a pessoal autorizado.
Este aparelho tem de ter ligação à terra.
Para o equipamento enfichável a tomada deve estar localizada perto do equipamento e facilmente acessível.
Para desligar a alimentação principal, desligue o conector de entrada (IN) CA.
Quando instalar a unidade, integre um dispositivo de desconexão facilmente acessível na cablagem fixa ou ligue a ficha a uma tomada facilmente acessível perto da unidade. Caso ocorra uma falha durante o funcionamento da unidade, acione o dispositivo de desconexão para desligar a alimentação elétrica ou desligue a ficha elétrica.

Advertências relativas à alimentação elétrica
Use um cabo de alimentação adequado à sua alimentação elétrica local.

1. Use o Cabo de Alimentação aprovado (condutor elétrico trifilamentar) / Conector do Aparelho / Ficha com contactos ligados à terra em conformidade com os regulamentos de segurança de cada país, se aplicável.
2. Use o Cabo de Alimentação (condutor elétrico trifilamentar) / Conector do Aparelho / Ficha adequados às capacidades nominais apropriadas (Tensão, Amperes).

Se tiver alguma questão relativa à utilização do Cabo de Alimentação/Conector do Aparelho/Ficha acima, consulte um técnico de assistência qualificado ou o distribuidor.

Para os clientes residentes na Europa
Este produto não deve ser utilizado em áreas residenciais.
Este é um produto de Classe A. Num ambiente doméstico este produto pode causar interferências rádio, caso em que o utilizador pode ser obrigado a tomar medidas adequadas.
A Dai Nippon Printing Co., Ltd. declara, pelo presente, que esta impressora DP-DS620 está em conformidade com os requisitos essenciais e demais disposições relevantes da Diretiva 1999/5/CE.
Se pretende eliminar este produto, não o misture com o lixo doméstico normal.
Existe um sistema de recolha seletiva para produtos eletrónicos usados, de acordo com a legislação estabelecida pela Diretiva REEE, e que se encontra em vigor apenas dentro da União Europeia. Para mais informações, consulte o seu revendedor.

For kundene i Norge
Dette utstyret kan kobles til et IT-stramfordelingssystem.

dinamarquês
Undertegnede Dai Nippon Printing Co., Ltd. erklærer herved, at folgende udstyr DP-DS620 overholder de væsentlige krav og ovrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

neerlandês
Hierbij verklaart Dai Nippon Printing Co., Ltd. dat het toestel DP-DS620 in overeenstemming is met de essentiele eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

suomi
Dai Nippon Printing Co., Ltd. vakuuttaa täten että DP-DS620 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/ EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

ελληνικά
Με την παρούσα η Dai Nippon Printing Co.,Ltd δηλώνει ότι DP-DS620 συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

magyar
Alulirott, Dai Nippon Printing Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a(z) DP-DS620 megfelel a vonatkozo alapvetQ követelményeknek és az 1999/5/EC iranyelv egyéb elQirasainak.

italiano
Con la presente Dai Nippon Printing Co.,Ltd. dichiara che questo DP-DS620 e conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

norueguês
Dai Nippon Printing Co., Ltd. erklærer herved at utstyret DP-DS620 er i samsvar med de grunnleggende krav og ovrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

português
Dai Nippon Printing Co., Ltd. declara que este DP-DS620 esta conforme com os requisitos essenciais e outras disposiçoes da Directiva 1999/5/CE.

sueco
Harmed intygar Dai Nippon Printing Co., Ltd. att denna DP-DS620 star I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgar av direktiv 1999/5/EG.

Índice

Introdução **5**
Para um funcionamento seguro 5
Cuidados de instalação **8**
Declarações de conformidade obrigatórias 9
Instalação da impressora **10**
Verificar o conteúdo da embalagem 10
Nome dos componentes 11
Conectar o cabo de alimentação e um computador 12
Papel e fita 13
Instalar os consumíveis (papel, fita) 14
Instalação do tabuleiro de papel 18
Eliminar os desperdícios de papel 19
Resolução de problemas **20**
Indicações de erro 20
Resolver erros 21
A impressora tem papel encravado 21
A fita ficou presa na impressora 22
A impressora parou com o papel parcialmente cortado 23
A alimentação elétrica foi interrompida durante a impressão 23
Limpeza **24**
Rolo de impressão 24
Cabeça térmica de impressão 24
Especificações **25**

Precauções de segurança
Note que o teor das instruções de utilização e das precauções de segurança corresponde às normas de segurança em vigor no momento da elaboração deste manual.

Modificações
Por motivos de segurança, não modifique este produto após a compra.

Direitos de Autor
Os direitos de autor, marcas registadas ou quaisquer outros direitos de propriedade intelectual relativos aos documentos, programas ou outros itens fornecidos juntamente com este produto pertencem à Dai Nippon Printing Co., Ltd. ou aos respetivos titulares dos direitos. Com exceção dos casos previstos pela lei aplicável, estes não podem ser copiados ou utilizados sem autorização da Dai Nippon Printing Co., Ltd.

Acerca do destino do produto
Não pode revender/utilizar a DP-DS620 sem o número de destino (A) nos EUA.

Introdução

Obrigado por adquirir este produto.
Este documento explica o manuseamento e utilização deste produto.
Leia atentamente este documento antes da utilização.
Certifique-se de ler a secção “Para um funcionamento seguro” (Pág. 5-7) e utilize corretamente o produto.

Para um funcionamento seguro

Certifique-se de ler este documento antes da utilização do produto. Depois de o ler, guarde-o num local seguro onde o possa consultar facilmente sempre que necessário.
Os avisos aqui listados destinam-se a garantir a utilização adequada do produto, evitar ferimentos corporais no cliente ou em terceiros e evitar danos materiais. Respeite estes avisos.

Avisos e Cuidados
Os possíveis níveis de ferimentos ou danos devido a utilização inadequada encontram-se listados abaixo, categorizados sob a forma de Avisos e Cuidados, de acordo com os níveis de perigo envolvidos.

Aviso	Os acidentes provocados pela não observância dos avisos que acompanham este símbolo podem resultar em ferimentos graves ou fatais.
Cuidado	Os acidentes provocados pela não observância dos avisos que acompanham este símbolo podem resultar em ferimentos corporais ou danos materiais.

Símbolos
Os símbolos apresentados têm o seguinte significado:

	Este símbolo indica mensagens de aviso ou de cuidado. O conteúdo de aviso é indicado no/perto do símbolo.
	Este símbolo indica ações proibidas. A ação proibida é indicada no/perto do símbolo.
	Este símbolo indica ações ou instruções necessárias. A ação é indicada no símbolo.

Aviso

	• Esta unidade não possui um interruptor de alimentação. Quando instalar a unidade, integre um dispositivo de desconexão facilmente acessível na cablagem fixa ou ligue a ficha a uma tomada facilmente acessível perto da unidade. Caso ocorra uma falha durante o funcionamento da unidade, acione o dispositivo de desconexão para desligar a alimentação elétrica ou desligue a ficha elétrica. • Use o produto apenas com a tensão e frequência designadas. A ligação incorreta pode provocar choques elétricos ou incêndios. • Evite ligar demasiados dispositivos à tomada utilizada para este produto e utilizar extensões elétricas. A tomada pode sobreaquecer e provocar um incêndio. • Não danifique, corte, enrole ou modifique o cabo de alimentação. Além disso, o cabo pode ficar danificado se forem colocados objetos pesados sobre o mesmo ou se for puxado ou dobrado com força excessiva, podendo provocar um incêndio. • Não instale o produto em locais com salitra ou gases corrosivos no ar. Isso pode provocar um incêndio. • Não obstrua as saídas de ventilação do produto. O calor pode acumular-se no produto e provocar uma avaria ou um incêndio. • Não se apoie no produto nem coloque objetos pesados sobre o mesmo. Além disso, não exerça uma força excessiva sobre os botões, interruptores, terminais, etc. Isso pode danificar o produto e provocar ferimentos ao utilizador ou a terceiros. • Guarde o saco do produto fora do alcance das crianças. Pode provocar asfixia, se colocado na cabeça. • Tenha cuidado para não se ferir ou danificar algo nas arestas do produto. • Não use este produto em aplicações que coloquem em risco vidas humanas (como, por exemplo, aplicações médicas, aeroespaciais, aeronáuticas ou outras que requeiram uma fiabilidade extrema).
	• O produto pesa cerca de 12 kg. Quando o mover, levante-o de uma forma que evite um esforço físico excessivo. Levantar ou deixar cair o produto de forma imprudente pode provocar ferimentos corporais. • Coloque o produto o mais próximo possível de uma tomada, de modo a poder desligar facilmente o cabo de alimentação em caso de problemas. • Se existir poeira na tomada, limpe-a cuidadosamente. Pode causar um choque elétrico ou um curto-circuito. • Se objetos metálicos ou líquidos penetrarem no produto, e houver fumo, um cheiro estranho ou qualquer outra anomalia, desligue imediatamente o cabo de alimentação e contacte um representante para assistência. Não continue a utilizar o produto se este estiver danificado ou não funcionar corretamente. Isso pode provocar um choque elétrico, curto-circuito, incêndio ou pode danificar o produto.
	• Certifique-se de ligar o produto à terra. Caso contrário, pode ocorrer um curto-circuito, provocando um choque elétrico ou um incêndio.
	• Não ligue ou desligue o cabo da tomada com as mãos molhadas. Isso pode provocar um choque elétrico.
	• Não abra o produto, não desmonte peças internas nem modifique o produto. Pode provocar choques elétricos, incêndios, ferimentos ou uma avaria do produto. Para inspeções internas, afinações ou reparações, contacte um representante para assistência.

Cuidado

	• Não instale o produto em locais com poeiras ou com humidade. Isso pode provocar incêndios, choques elétricos ou danificar o produto. • Não instale o produto sobre uma superfície instável. Este pode cair e provocar ferimentos ao utilizador ou a terceiros. • Não permita a entrada de objetos estranhos no produto. Estes podem provocar choques elétricos, curto-circuitos, incêndios ou podem danificar o produto. Se algo penetrar no produto, desligue imediatamente o cabo de alimentação e chame um representante para assistência. • Não abra a tampa durante a impressão. Isso pode danificar o produto. • Não derrame nem pulverize líquidos ou produtos químicos no produto. • Quando limpar a tampa, não use diluentes, tricloroetano, benzeno, produtos de limpeza à base de acetona ou panos com tratamento químico. Estes podem descolorar ou deteriorar a tampa.
	• Pelo menos uma vez por ano, desligue o cabo elétrico e limpe os terminais e a ficha. Se se acumular pó, pode provocar um incêndio. • Quando imprimir continuamente durante longos períodos de tempo numa divisão pequena, certifique-se de assegurar uma ventilação adequada da divisão. • Se pretender utilizar o produto num veículo de transporte (comboio, camião, navio, etc.), fale anteriormente com um representante. • Quando eliminar o produto, os acessórios, a embalagem ou os consumíveis (papel, fita), respeite os regulamentos locais relativos à eliminação de resíduos. Para mais informações, consulte as suas entidades governamentais locais.
	• Quando desligar o cabo, segure sempre na ficha. Não puxe pelo cabo pois isso pode danificar o cabo e provocar um choque elétrico ou incêndio. • Quando mover o produto, certifique-se de desligar o cabo de alimentação. Caso contrário, o cabo pode ficar danificado, podendo provocar incêndios ou choques elétricos. • Por motivos de segurança, quando não utilizar o produto durante longos períodos de tempo, certifique-se de desligar o cabo de alimentação. Caso contrário, pode provocar choques elétricos, incêndios ou uma avaria.
	• As peças com este aviso atingem temperaturas muito elevadas. Não toque nestas peças depois da impressão. Existe o perigo de queimaduras.
	• Não toque nas engrenagens. Existe o perigo de sofrer ferimentos se os dedos forem apanhados nas engrenagens rotativas.

Cuidados de instalação

- Antes de utilizar o produto, leia atentamente a secção “Para um funcionamento seguro” e cumpra as instruções aí fornecidas.
- Tenha cuidado quando mover o produto. Nunca tente transportar sozinho o produto. A queda deste pode provocar ferimentos ou danos materiais.
- Não use nem guarde o produto perto de fogueiras, locais húmidos, sob a luz solar direta, perto de ar condicionados ou aquecedores, ou em qualquer outro local com temperaturas invulgarmente elevadas ou reduzidas, humidade elevada ou com pó excessivo.
- Não coloque o produto em locais onde possam ocorrer reações químicas como, por exemplo, num laboratório.
- Não instale o produto em locais com salitra ou gases corrosivos no ar.
- O produto tem de assentar sobre uma superfície nivelada e firme onde exista uma ventilação adequada.
- Não coloque nada sobre a parte superior do produto.
- Não coloque o produto perto de um rádio ou de uma televisão e não utilize a mesma tomada de parede para o produto e para o rádio ou a televisão. Caso contrário, a receção de rádio e televisão pode ser seriamente afetada.
- Utilize apenas a tensão e a frequência de rede especificadas.
- Não coloque nada sobre o cabo elétrico nem o pise.
- Não arraste nem transporte o produto pelo cabo elétrico ou pelo cabo USB.
- Evite ligar o cabo de alimentação a uma tomada com muitos cabos ligados.
- Não enrole o cabo elétrico.
- Segure sempre o invólucro da ficha, não o cabo, para ligar/desligar o cabo de alimentação.
- Desligue sempre o cabo de alimentação antes de ligar/desligar o cabo USB.
- Evite usar um cabo USB longo ou conectá-lo a qualquer dispositivo gerador de ruído. Se isso for inevitável, use um cabo blindado ou um par de cabos em torçada para cada sinal.
- Utilize um cabo USB blindado compatível com as especificações USB 2.0.
- Coloque o produto perto de uma tomada elétrica onde seja possível desligar facilmente o cabo de alimentação de modo a cortar a alimentação elétrica.
- Use uma tomada de CA que aceite uma ficha de 3 terminais. Caso contrário, pode haver o perigo de choque elétrico.
- Não utilize o cabo fornecido com a impressora noutros dispositivos.
- Utilize o cabo fornecido para o produto.
- Este produto não se destina a ser utilizado no campo visual imediato/direto do local de trabalho de exibição. Para evitar perturbações no local de trabalho de exibição, este produto não deve ser colocado no campo de visão imediato/direto.
- A utilização como impressora de rede não está prevista. Qualquer utilização associada a uma rede será da responsabilidade exclusiva do cliente.

Declarações de conformidade obrigatórias

Para os clientes residentes nos EUA
ADVERTÊNCIA FCC
As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e foi considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital da Classe A, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para garantirem uma proteção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações de rádio. O funcionamento deste equipamento numa área residencial é suscetível de causar interferências nocivas, caso em que o utilizador terá que corrigir as interferências às suas próprias custas.

Cuidado: Use cabos blindados para ligar aos computadores. Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo concessionário deste dispositivo podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

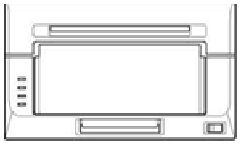
Para os clientes residentes no Canadá
Este dispositivo cumpre a(s) norma(s) RSS de isenção de licença da Industry Canada. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências, e (2) este dispositivo tem de suportar quaisquer interferências, nomeadamente interferências que possam provocar o funcionamento indesejado do dispositivo.

Türkçe
EEE Yönetmeliğine Uygundur

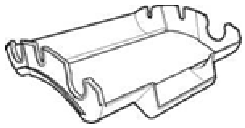
Instalação da impressora

Verificar o conteúdo da embalagem

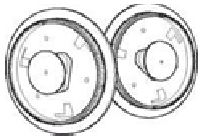
Verifique se o pacote contém a impressora e todos os acessórios incluídos.



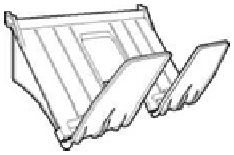
Impressora



Cassete de fita
*Instalar na impressora.
Retire o invólucro antes de utilizar.

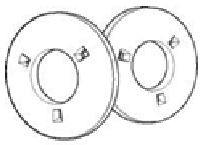


Fixador de papel
*Instalar na impressora.

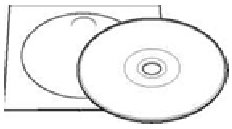


Tabuleiro de papel
(para tamanhos L e PC)

Cabo de alimentação



Espaçador tamanho L

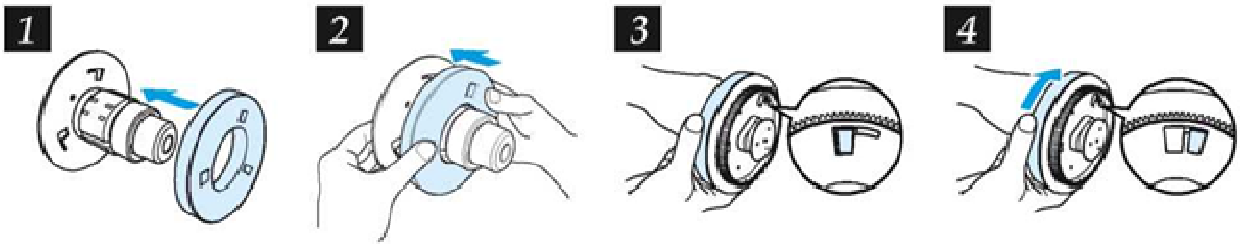


CD-ROM
Programa de Controlo da Impressora - Manual do Utilizador

Folheto explicativo
Guia de Iniciação “Para um funcionamento seguro”

Instalação dos espaçadores tamanho L

Instale os espaçadores de tamanho L nos fixadores de papel quando utilizar rolos de papel L ou 2L.

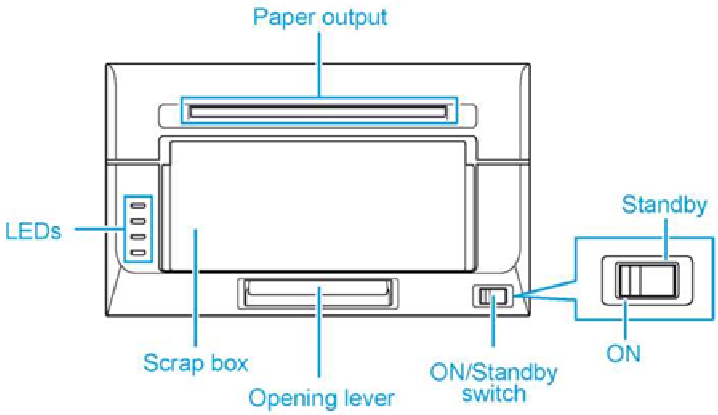


Cuidado

- Preste especial atenção ao retirar o produto da embalagem, ao transportá-lo ou ao movê-lo. A queda da impressora pode resultar em ferimentos corporais ou em danos materiais.
- Não levante a impressora segurando pelos materiais que a envolvem. Estes podem ceder e provocar a queda da impressora.
- Não coloque os dedos entre os fixadores de papel e os espaçadores de tamanho L. Caso contrário, poderá sofrer ferimentos.

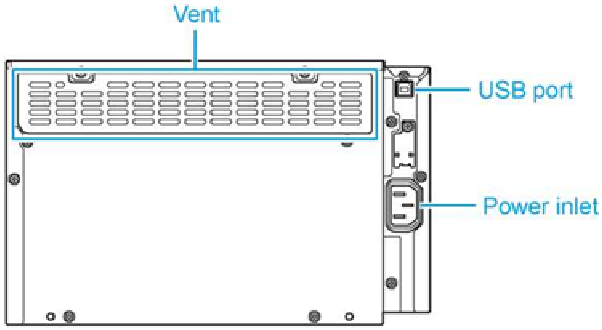
Nome dos componentes

Parte frontal da unidade



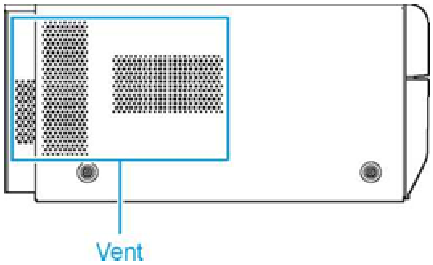
Paper output	Saída de papel
LEDs	LEDs
Standby	Standby (Em espera)
Scrap box	Coletor de desperdícios
Opening lever	Alavanca de abertura
ON/Standby switch	Interruptor On/Standby (Ligar/Standby)
ON	ON (Ligado)

Parte traseira da máquina



Vent	Saída de ventilação
USB port	Porta USB
Power inlet	Entrada de alimentação

Parte lateral da unidade

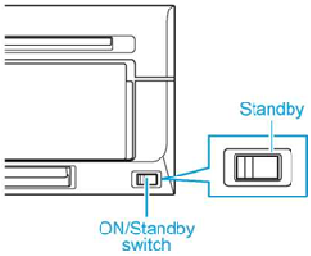


Cuidado

- Tenha cuidado para não se ferir ou danificar algo nas arestas da impressora.

Conectar o cabo de alimentação e um computador

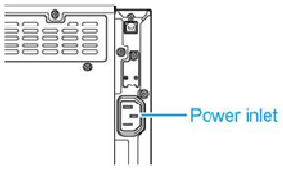
1 Certifique-se de que o interruptor ON/Standby (Ligar/Standby) da impressora se encontra em "Standby".



Standby	Standby (Em espera)
ON/Standby switch	Interruptor On/Standby (Ligar/Standby)

2 Certifique-se de que o interruptor de alimentação do computador se encontra desligado (OFF).

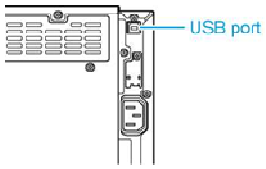
3 Insira o conector do cabo de alimentação (fornecido) na entrada de alimentação da impressora.



Power inlet	Entrada de alimentação

4 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada.

5 Ligue a impressora ao computador utilizando um cabo USB.



USB port	Porta USB

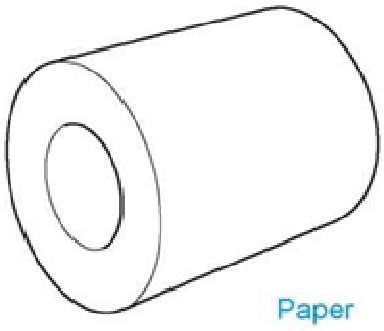
6 Ligue o interruptor ON/Standby (Ligar/Standby) da impressora e o botão de alimentação do computador (ON).

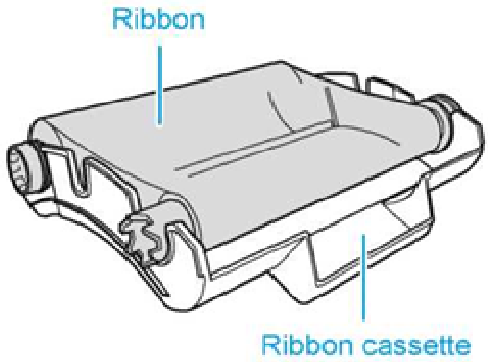
Cuidado

- Utilize o cabo de alimentação fornecido com a impressora e certifique-se de ligar o fio de terra.
- Utilize um cabo USB blindado compatível com as especificações USB 2.0. Caso contrário, podem surgir problemas imprevistos.

Papel e fita

Prepare os consumíveis (papel, fita) com as seguintes larguras.





Ribbon	Ribbon (Fita)
Paper	Paper (Papel)
Ribbon cassette	Cassete de fita

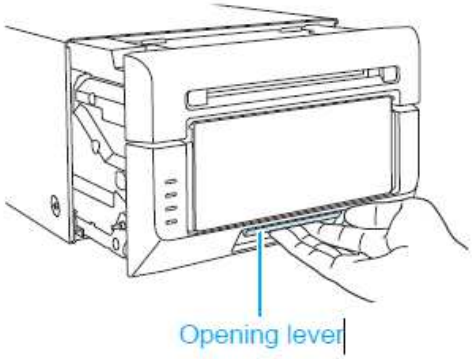
Tamanho	Paper (Papel)	Fita (Cassete da fita)
L, 2L	127 mm de largura	134 mm de largura
P, A5	152 mm de largura	159 mm de largura

Cuidado

- Instale o papel e a fita sem os colocar diretamente sobre a superfície de trabalho. Se pó ou sujidade aderirem aos consumíveis aquando da sua colocação no interior da impressora, isso pode afetar negativamente a qualidade de impressão.

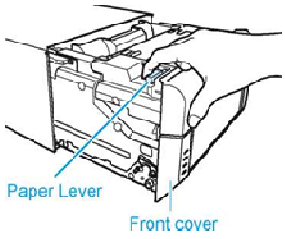
Instalar os consumíveis (papel, fita)

1 Use a alavanca de abertura para abrir o fecho e puxe o mecanismo para fora.



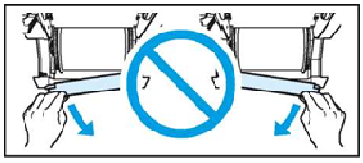
Opening lever	Alavanca de abertura

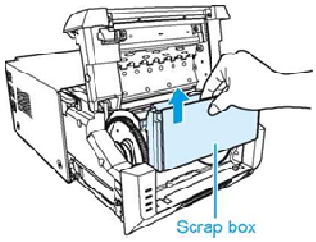
2 Desencoste a alavanca do papel e levante a tampa frontal.



Paper lever	Alavanca do papel
Front cover	Tampa frontal

3 Agarre o centro do coletor de desperdícios e puxe para cima a direito.



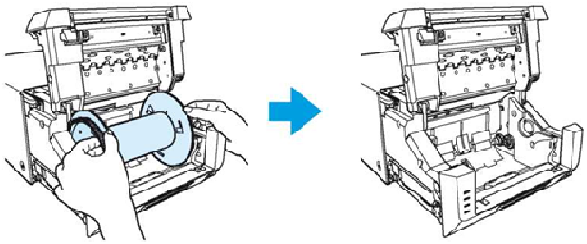


Scrap box	Coletor de desperdícios

Cuidado

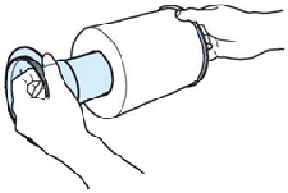
- Não aplique demasiada força quando puxar o mecanismo. Se desencaixar, a unidade do mecanismo pode cair e provocar ferimentos ou danos em objetos nas imediações.
- Nunca retire o coletor de desperdícios na diagonal. O coletor de desperdícios pode ficar danificado e o produto pode não funcionar normalmente.
- Depois de retirar o coletor de desperdícios, não toque no x-ato que se encontra na parte superior ou poderá cortar-se.
- De modo a facilitar o ajuste de cores, o reconhecimento do tipo de consumível e a gestão da quantidade de impressão, encontra-se embutido um chip IC no friso da tinta. Note que um friso com um chip IC que não tenha sido avaliado e aprovado pode não funcionar corretamente. (Se não for possível ler corretamente os dados a partir do chip IC, será emitido um alarme. Nesse caso, os níveis de concentração da tinta serão reduzidos de modo a proteger o produto).

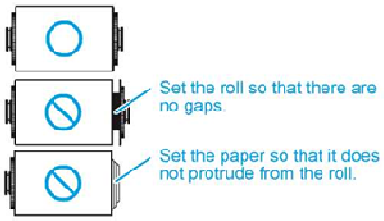
4 Retire o fixador de papel da impressora.



5 Retire o rolo de papel velho do respetivo fixador e insira o novo rolo de papel garantindo que não existe qualquer folga.

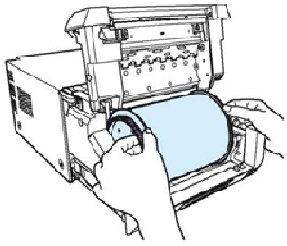
Se o papel estiver saliente, retire o rolo do fixador e alinhe a face do papel.





Set the roll so that there are no gaps	Insira o rolo de modo a que não exista qualquer folga
Set the paper so that it does not protrude from the roll	Insira o papel de modo a que não esteja saliente em relação ao rolo

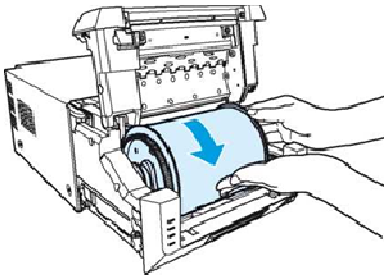
6 Insira o fixador de papel na impressora.



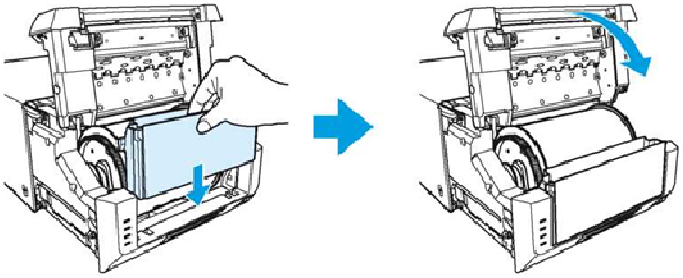
Cuidado

- Os fixadores de papel com um novo rolo de papel instalado pesam aproximadamente 2 kg. Não os deixe cair pois podem provocar ferimentos corporais ou danos nos fixadores de papel.

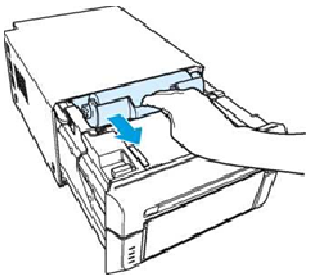
7 Enquanto pressiona o fixador de papel, rode o papel no sentido da seta de modo a fazer avançar a extremidade frontal até ser emitido um sinal acústico.
O LED (laranja) intermitente apaga.



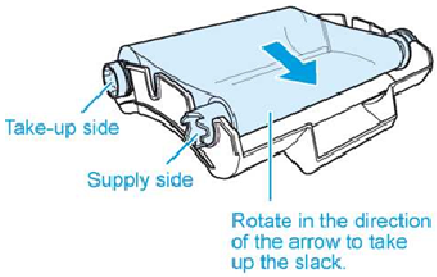
8 Coloque o coletor de desperdícios e feche a tampa frontal.



9 Retire a cassete da fita da impressora.

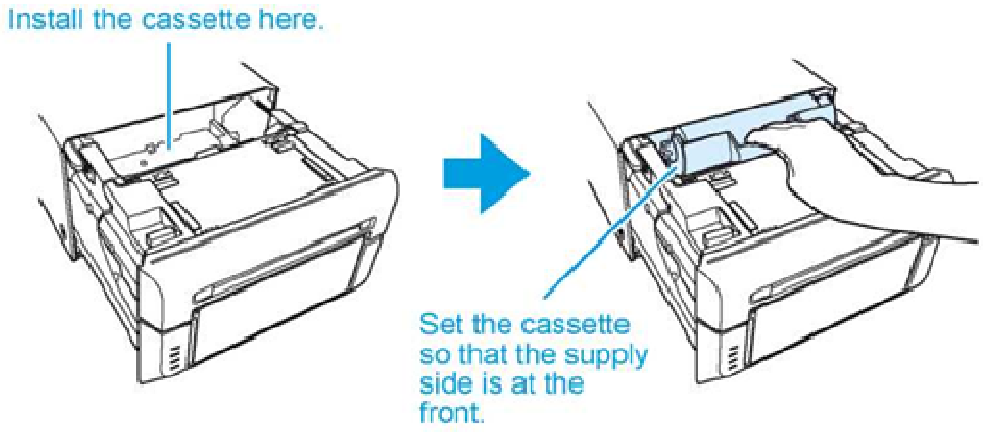


10 Retire a fita velha da cassete da fita e insira a nova fita.



Take-up side	Lado de enrolamento
Supply side	Lado de fornecimento
Rotate in the direction of the arrow to take up the slack	Rode no sentido da seta para eliminar a folga.

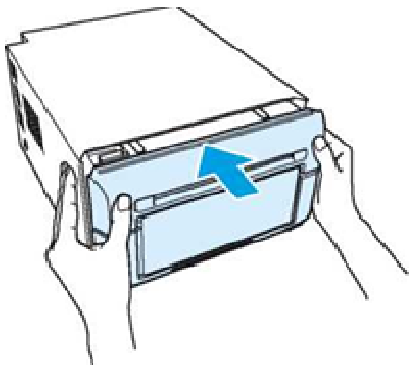
11 Instale a cassete de fita na impressora.



Install the cassette here	Insira a cassete aqui.
Set the cassette that the supply side is at the front	Instale a cassete de modo a que o lado de fornecimento esteja voltado para diante.

11 Feche a unidade do mecanismo.

Quando a unidade do mecanismo é fechada, a impressora começa a inicialização do papel. (São expelidas 5 folhas em branco). A inicialização do papel corta a camada exterior do papel que possa estar suja. Repare que a inicialização do papel não é realizada se o interruptor ON/Standby (Ligar/Standby) da impressora for Ligado (ON) depois de inserir o papel.



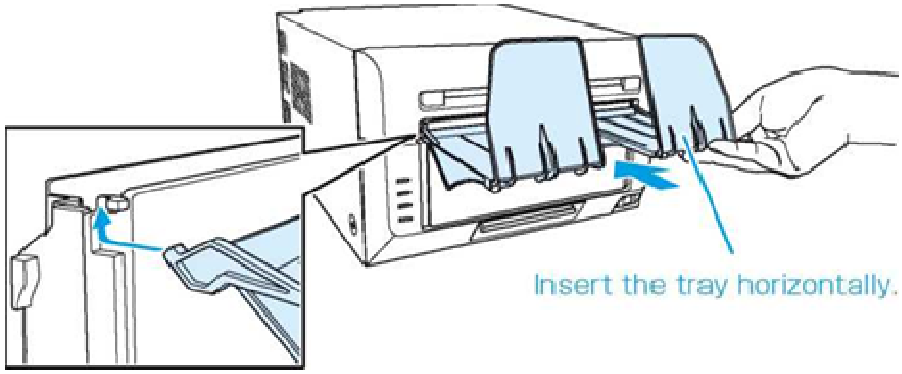
Cuidado

- Certifique-se de que o coletor de desperdícios está instalado aquando da impressão. Se não estiver instalado, os dedos podem ser apanhados pelas peças móveis e sofrer ferimentos.

Instalação do tabuleiro de papel

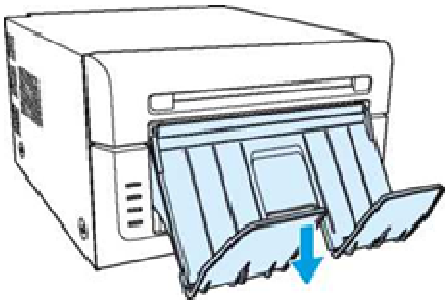
Quando utilizar rolos de papel de tamanho L ou PC, pode instalar o tabuleiro de papel. Podem ser armazenadas até 50 folhas. Contudo, recomenda-se a remoção frequente das folhas.

1 Encaixe o tabuleiro de papel no coletor de desperdícios.



Insert the tray horizontally	Insira o tabuleiro na horizontal

2 Baixe o tabuleiro de papel para instalar



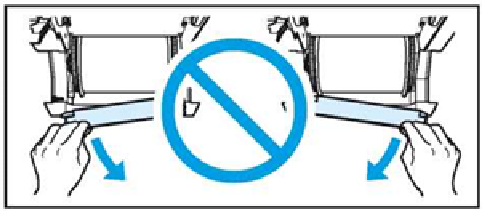
Cuidado

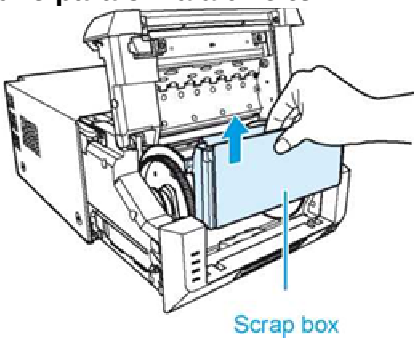
- Manter demasiadas folhas no tabuleiro pode provocar uma avaria.
- Não aplique demasiada força sobre o tabuleiro de papel. Caso contrário, podem ocorrer danos.

Eliminar os desperdícios de papel

Os desperdícios de papel gerados pelo corte do mesmo são depositados no coletor de desperdícios. Certifique-se de esvaziar o coletor de desperdícios quando substituir o papel.

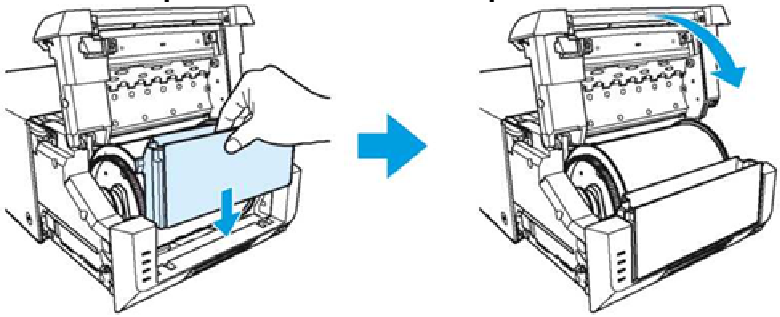
1 Abra a alavanca de abertura e puxe o mecanismo para fora.
2 Desencoste a alavanca do papel e levante a tampa frontal.
3 Agarre o centro do coletor de desperdícios e puxe para cima a direito.



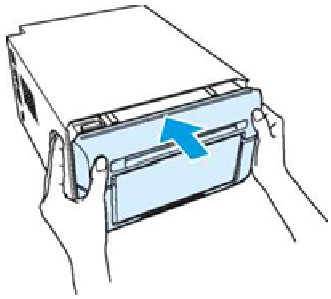


Scrap box	Coletor de desperdícios

4 Coloque o coletor de desperdícios e feche a tampa frontal.



5 Feche a unidade do mecanismo.



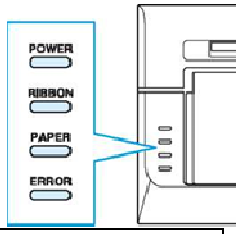
Cuidado

- Nunca retire o coletor de desperdícios na diagonal. O coletor de desperdícios pode ficar danificado e o produto pode não funcionar normalmente.
- Depois de retirar o coletor de desperdícios, não toque no x-ato que se encontra na parte superior ou poderá cortar-se.
- Podem ocorrer problemas se a impressora for utilizada com o coletor de desperdícios cheio.

Resolução de problemas

Indicações de erro

O estado dos LEDs (aceso, intermitente, apagado) indica o estado do produto.



POWER	ALIMENTAÇÃO
RIBBON	FITA
PAPER	PAPEL
ERROR	ERRO

lit, flashing, off.

lit	aceso
flashing	intermitente
off	apagado

Visor LED	Estado	Condição	Ver
POWER RIBBON PAPER ERROR	Paper end (Papel acabou)	Instale um novo rolo de papel.	Pág. 14
POWER RIBBON PAPER ERROR	Ribbon End (Fita acabou)	Instale uma nova fita.	Pág. 14
POWER RIBBON PAPER ERROR	Door is open (no paper) A porta está aberta (Sem papel)	Insira de forma apropriada o papel e, de seguida, feche a unidade do mecanismo.	Pág. 14
POWER RIBBON PAPER ERROR	Door is open (A porta está aberta)	Feche a unidade do mecanismo.	Pág. 17
POWER RIBBON PAPER ERROR	Paper error (Erro de papel)	Insira o papel corretamente.	Pág. 14
POWER RIBBON PAPER ERROR	Ribbon Error (Erro da fita)	Insira a fita corretamente.	Pág. 17
POWER RIBBON PAPER ERROR	System error (Erro do sistema)	Desligue e volte a ligar o interruptor ON/Standby (Ligar/Standby). Se o sistema não recuperar, contacte um agente.	-
POWER RIBBON PAPER ERROR	Head cool down (Arrefecer Cabeça)	As cabeças de impressão estão a arrefecer. Este erro é eliminado automaticamente.	-

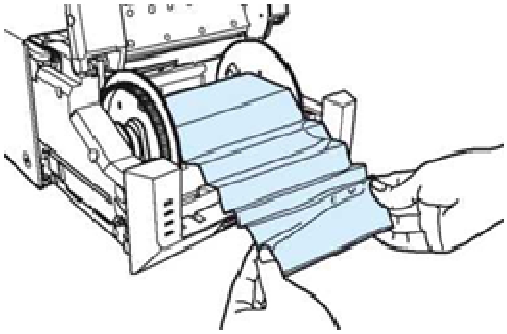
Resolver erros

1 Abra a alavanca de abertura e puxe o mecanismo para fora.
2 Retire a cassete de fita da impressora.
3 Realize a ação correspondente ao erro.

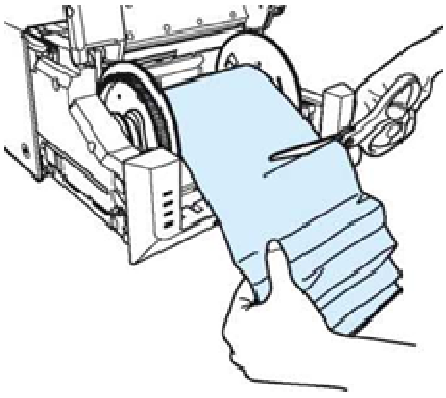
"A impressora tem papel encravado" (ver esta página),
"A fita ficou presa na impressora" (ver pág. 22),
"A impressora parou com o papel parcialmente cortado" (ver pág. 23),
"A alimentação elétrica foi interrompida durante a impressão" (ver pág. 23).

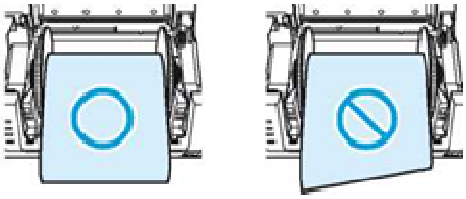
A impressora tem papel encravado

1 Retire o papel encravado.
Imprimir sobre uma área já impressa fará com que a fita cole e irá provocar mais encravamentos. Quando retirar o papel, retire-o lentamente. Se aplicar demasiada força pode danificar o produto.



2 Corte a zona de problemas como, por exemplo, uma área enrugada ou parcialmente impressa, utilizando uma tesoura.
Se permanecerem dobras ou áreas parcialmente impressas, isso pode provocar novos encravamentos da impressora. Além disso, se o papel não for cortado alinhado, a impressora não funcionará corretamente.





De seguida, consulte a secção "Instalar os consumíveis (papel, fita)" (Pág. 14).

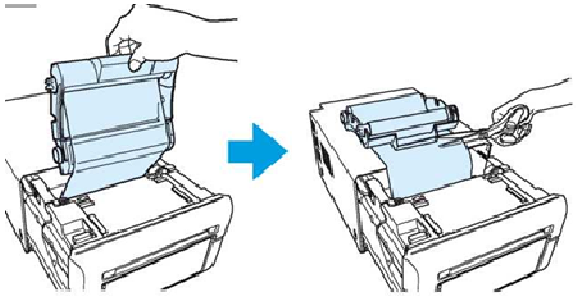
Cuidado

- Tenha cuidado para não se ferir ou danificar algo nas arestas da impressora.

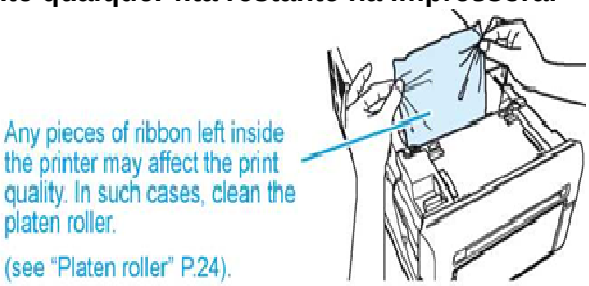
A fita ficou presa na impressora

1 Retire a fita.

2 Corte a fita.

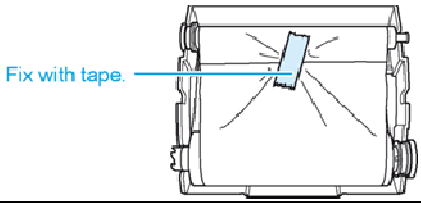


3 Retire cuidadosamente qualquer fita restante na impressora.


Any pieces of ribbon left inside the printer may affect the print quality. In such cases, clean the platen roller.
(see "Platen roller" P.24).

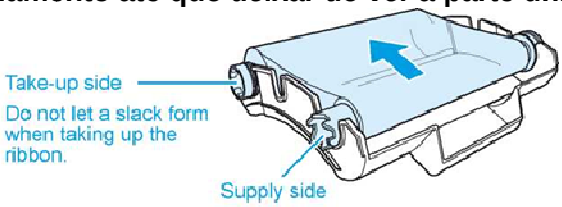
Any pieces of ribbon left inside the printer may affect the print quality. In such cases, clean the platen roller. (see "Platen roller" P.24)	Quaisquer pedaços de fita que permaneçam no interior da impressora podem afetar a qualidade de impressão. Nestes casos, limpe o rolo de impressão. (ver "Rolo de impressão" Pág. 24)

4 Una a fita utilizando fita adesiva ou material semelhante.



Fix with tape	Unir utilizando fita adesiva

5 Rode o rolete de enrolamento até que deixar de ver a parte unida com fita adesiva.



Take-up side	Lado de enrolamento
Do not let a slack form when taking up the ribbon	Não permita que haja uma folga no enrolamento da fita
Supply side	Lado de fornecimento

De seguida, consulte a secção "Instalar os consumíveis (papel, fita)" (Pág. 14).

A impressora parou com o papel parcialmente cortado

1 Coloque o interruptor ON/Standby (Ligar/Standby) em "Standby" e novamente em "ON" (Ligar).
O papel encravado é liberto e a lâmina do x-ato volta à posição de partida.

- Se não conseguir libertar o papel, contacte um representante para assistência.

2 Retire da impressora o pedaço de papel parcialmente impresso.

De seguida, consulte o ponto “A impressora tem papel encravado” (ver Pág. 21).

A alimentação elétrica foi interrompida durante a impressão

Se a alimentação elétrica for cortada durante a impressão, não poderá retirar a unidade do mecanismo.

1 Coloque o interruptor ON/Standby (Ligar/Standby) em "Standby" e novamente em "ON" (Ligar).
O papel parcialmente impresso é cortado em pedaços de desperdício e eliminado. De seguida, poderá puxar a unidade do mecanismo.

2 Certifique-se de que não resta na impressora qualquer pedaço de papel parcialmente impresso.

Se permanecer algum pedaço de papel parcialmente impresso, consulte o ponto “A impressora tem papel encravado” (ver Pág. 21).

Cuidado

- Não coloque o interruptor ON/Standby (Ligar/Standby) em "Standby" durante a impressão. Isso pode provocar uma avaria.

Limpeza

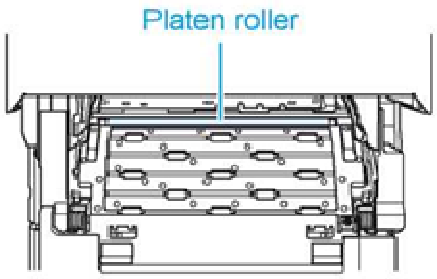
Rolo de impressão

Se surgirem relevos nos mesmos locais das impressões em intervalos regulares (a aproximadamente cada 50 mm), ou se a parte traseira da impressão (lado branco) estiver suja, limpe o rolo de impressão.
O rolo de impressão pode ter pó, sujidade, cola, etc. provenientes da fita ou do papel.

1 Humedeça uma gaze ou outro tecido macio em álcool etílico.

2 Realize os passos 1 a 4 de "Instalar os consumíveis (papel, fita)".

3 Limpe qualquer sujidade ao mesmo tempo que roda o rolo de impressão.



Platen roller	Rolo de impressão

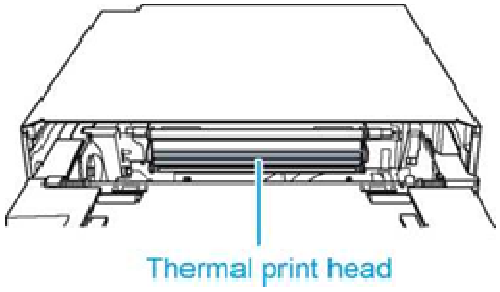
Cabeça térmica de impressão

Se alguma mancha aderir à cabeça térmica de impressão, podem surgir irregularidades ou lacunas durante a impressão.

1 Humedeça uma gaze ou outro tecido macio em álcool etílico.

2 Limpe cuidadosamente a cabeça térmica, sem que as mãos toquem diretamente na mesma.

3 Se o problema persistir, limpe com uma folha de polimento.



Thermal print head	Cabeça térmica de impressão

Folha de polimento recomendada:
Folha de polimento Mipox GC10000-75 FEY-A

Cuidado

- Não use benzeno ou diluentes, pois podem danificar os materiais em plástico.
- Para evitar ferimentos ou queimaduras, antes de proceder à limpeza desligue sempre o cabo de alimentação.
- Imediatamente após a impressão a cabeça térmica está quente. Para evitar queimaduras, aguarde algum tempo antes de proceder à limpeza.

Especificações

Método de impressão		Transferência térmica de sublimação de tinta
Resolução	Padrão	11,8 x 11,8 pontos/mm (300 x 300 dpi)
	Alta qualidade	11,8 x 23,6 pontos/mm (300 x 600 dpi)
		23,6 x 23,6 pontos/mm (600 x 600 dpi)
Formato de impressão	L (3,5x5)	89 mm x 127 mm
	PC (6x4)	101 mm x 152 mm
	2L (7x5)	127 mm x 178 mm
	A5 (6x8)	152 mm x 203 mm
Conjunto de papel/fita de tinta	PC (6x4)	400 folhas
	2L (7x5)	230 folhas
	A5 (6x8)	200 folhas
Interface		USB 2.0 (Máx. 480 Mbps) Conector TIPO B
Dimensões		275 mm (L) x 366 mm (P) x 170 mm (A)
Peso		Aprox. 12,0 kg (apenas a impressora)
Tensão nominal		CA 100 V - 240 V 50 Hz / 60 Hz
Corrente nominal		100 V 3,9 A 240 V 1,6 A
Ambiente de funcionamento		Temperatura 5 ℃ a 35 ℃ em condições de convecção naturais

* Se não for possível definir valores de resolução diferentes a nível horizontal e vertical na sua aplicação informática, defina a resolução para 600 x 600 dpi. (O programa de controlo da impressora irá alterar a resolução para 300 x 600 dpi antes de enviar os dados para a impressora.)

* As especificações e o aspeto da impressora podem ser alterados sem aviso prévio.

Serviço de Apoio ao cliente

Para informações sobre o funcionamento ou a reparação do produto, contacte o seu revendedor ou um centro de assistência técnica.

Dai Nippon Printing Co., Ltd.

Dai Nippon Printing Co., Ltd.